



Festivalen presenteras av Malmö Arab Film Festival - MAFF

ARAB CINEMA مهرجان قيثو للسينما العربية VÄXJÖ

6-8 november

2016

FOLKETS BIO VÄXJÖ (PALLADIUM)



Program

FOAJÉ		SALONG
SÖNDAG 6.11		
		15.00 Aisha
		16.10 Seminarium Becoming woman
	17.30 Mingel	
		18.30 3000 Nätter Förfilm: Besieged Bread
MÅNDAG 7.11		
		18.00 Nojoom-Age 10 and Divorced Förfilm: The Last Date
		20.00 Nawara Förfilm: Lydia
TISDAG 8.11		
		10.00 Idol
		13.00 Nojoom-Age 10 and Divorced

Feature film

Short film

Documentary

Seminarium

Skolbio

INFO & BILJETTER



BILJETTER

Direkt i biljettkassan på Folkets Bio Växjö
eller www.maffswe.com/vaxjo
Kulturhuset Palladium, Storgatan 12

Filmbiljett/visning
50 kr ordinarie (40 kr student/pensionär/samarbetspartner)

Festivalpass: gratis

För att kunna se filmerna under Arab Cinema Växjö behöver – utöver biljett – festivalpass. Festivalpass kan hämtas i biljettkassan på Folkets Bio Växjö innan visningarna. Du behöver bara ett festivalpass för hela festivalen.

TICKETS

Boxoffice at Folkets Bio Växjö
or at www.maffswe.com/vaxjo
Kulturhuset Palladium, Storgatan 12

Film ticket / screening
50 kr standard (40 kr student/senior/partner)

Festival pass: free

To attend the screenings during Arab Cinema Växjö you will need – apart from film ticket or a film card – a festival pass. You only need one festival pass for the whole festival.



6-8 nov 2016 | Folkets Bio Växjö

Mellan den 6 till 8 november välkomnar vi publiken till ett brett program med arabiska långfilmer, dokumentärer och kortfilmer med regissörbesök, seminarium och festligheter på Folkets Bio Växjö, Kulturhuset Palladium! Njut av allt från egyptisk romantik, Oscarsnominerade långfilmpremiärer och jordanska intima dokumentärer!

Festivalen har ett övergripande fokus på arabiska kvinnliga regissörer, och presenterar några av de starkaste filmerna från de senaste åren från den arabiska filmen. Film handlar om röster som kommer till tals, och en av de som har mest att säga är den arabiska kvinnan. Även fiktionsfilmerna speglar en verklig värld och många av historierna som berättas bottnar i aktuella och pågående händelser. För vissa i publiken kommer historierna att vara bekanta och kvinnor kommer att se sina egna historier berättas, och för andra är det helt nya perspektiv och berättelser som presenteras.

Arabvärlden sträcker sig över Nordafrika och Mellanöstern – över sammanlagt 22 länder med Marocko i väst till Oman i öst. Den arabiska filmkulturen är oerhört rik och varierad, lika mångfacetterad som ländernas historia och kulturer. Arab Cinema Växjö vill visa denna rika flora med några av de starkaste nya filmerna från den arabiska filmvärlden.

Arab Cinema Växjö arrangeras av Malmö Arab Film Festival - MAFF är en unik festival i Europa och människor från hela världen samlas i Malmö för att njuta av och samtala om den arabiska filmen. Festivalen är en av de största publika festivalerna i södra Sverige och den mest inflytelserika och största festivalen med fokus på arabisk film i västvärlden.

ARAB CINEMA VÄXJÖ 2016

Arab Film Festival

Nov 6-8 2016 | Folkets Bio Växjö

Between 6 to 8 November we offer a wide range of Arabic feature films, documentaries and short films with director's talk, seminars and celebrations at Folkets Bio Växjö, Kulturhuset Palladium! Enjoy everything from Egyptian romances, Oscar-nominated feature film premieres and intimate Jordanian documentaries!

The festival has an overall focus on Arab woman directors, and presents some of the strongest films of the last years of the Arab cinema. Film is about to make voices heard, and one of the strongest voices is the Arab woman. Even fiction films reflect a real world and many of the stories told bottoms in current and ongoing events. For some in the audience the stories will be familiar and women will see their own stories told, and for others it is completely new perspectives and stories presented.

The Arab world stretches across North Africa to the Middle East - a total of 22 countries, with Morocco in the west to Oman in the east. The Arab film culture is extremely rich and varied, as diverse as the countries' history and culture. Arab Cinema Växjö to display this rich flora, with some of the strongest new films from the Arab cinema world.

Arab Cinema Växjö is organized by the Malmö Arab Film Festival - MAFF a unique festival in Europe, where people from around the world gather in Malmö to enjoy and discuss Arab cinema. The festival is one of the biggest festivals in southern Sweden and the most influential and largest festival focusing on Arab films in the Western world

3000 NÄTTER



SÖNDAG 6.11.2016 18:30 Invgningsmingel 17:30

Palestina, Frankrike, Jordanien, Qatar, Libanon, Förenade Arabemiraten | 2015 | arabiskt tal med svenska undertexter | 103 min

SE Layal, en nygift palestinsk lärare, blir arresterad och oskyldigt dömd till åtta års fängelse efter att hon plockat upp en ung liftande man. Hon hamnar i ett israeliskt kvinnofängelse där palestinska politiska fångar hålls tillsammans med israeliska kriminella. Layal upptäcker snart att hon är gravid och inser att hon kommer tvingas att föda sitt barn i fängelset. Samtidigt som hon kämpar för säkerheten för sitt ofödda barn pressar fängelsets chefer henne till att spionera på sina palestinska medfångar. När den redan spända situationen i fängelset intensifieras, och de palestinska fångarna bestämmer sig för att strejka, hamnar Layal i konfliktens mitt och hon tvingas kämpa för att försvara sina egna och sina medfångars grundläggande rättigheter.

Layal, a newlywed Palestinian schoolteacher is arrested and falsy sentenced to eight years of prison after picking up a young hitchhiker. She is put in an Israeli women's prison where Palestinian political prisoners are incarcerated with Israeli criminal inmates. Layla soon discover that she's pregnant and realized that she will be force to give birth inside the prison. While she is fighting for the safety of her unborn child, the managers of the prison pressures her to spy on her Palestinian co-inmates. When the already tense situation intensifies and the Palestinian prisoners decides to go on a strike, Layal finds herself in the middle of the conflict and has to fight both for her own and her inmates basicrights.

Regissör: Mai Masri
Manus: Mai Masri
Med: Maisa Abd Elhadi, Nadira Omran, Rakeen Saad
Foto: Gilles Porte
Producent: Sabine Sibawi, Mai Masri, Charlotte Uzu

Mai Masri, är en palestinsk regissör. Hon har regisserat ett flertal filmer som har vunnit över 60 internationella priser. Detta är hennes första spevlfilm. Inför 3000 Nights gjorde noga efterforskningar bland drottakvinnliga fångar, varav flera som hade fött barn medan de satt i fängelse.

Mai Masri, is a Palestinian director. She has directed a number of films that have won over 60 international awards. 3000 nights is her first fiction film. Mai Masri conducted extensive research with former women prisoners, including many who delivered children while in prison.



Mai Masri

Nojoom – Age 10 and Divorced



MÅNDAG 7.11.2016 18:00

Jemen, Förenade Arabemiraten, Frankrike | 2014 | Arabiskt tal med svenska undertexter | 96 min

SE En 10-årig jemenitisk flicka går in i en rättsal i Sana'a och bönfäller domaren att bevilja henne skilsmässa – flickans namn är Nojoom. Från rättsalen får vi följa hennes väg från barndomens trygghet på den jemenitiska landsbygden, till familjens flytt till huvudstaden Sana'a där hon snart blir bortgift till en äldre man för att familjen ska klara ekonomin. Nojooms man tar henne med tillbaka till landsbygden, där hennes tidigare trygga barndomsvärld nu förvandlats till något skrämmande och hotfullt. Nojoom är stark skildring av ett dysfunktionellt och segregerat samhälle, men på samma gång en vacker berättelse om en ung flicka som vågar stå upp för sin rätt att vara barn i frihet.

A ten-year-old Yemeni girl enters a courtroom in Sana'a and pleads the judge to grant her a divorce. The girl's name is Nojoom. From the courtroom we follow her life from the safety of childhood at the Yemeni countryside, to her family's move to the capital Sana'a where she is married off to an older man for economic reasons. Nojoom's husband take her back to the countryside where her the safety of her childhood home has been turned into something threatening and scary. Nojoom is a powerful and important depiction of a dysfunctional and segregated society, but at the same time a beautiful story about a young girl who dares to stand up for her right to be a free child.

Regissör: Khadija Al Salami

Manus: Khadija Al Salami

Med: Reham Mohammed, Rana Mohammed, Ibrahim Al Ashmori, Naziha Alansi, Sawadi Alkainai

Producent: Sheika Prohaska Alatas, Khadija Al Salami

Foto: Victor Credi



Khadija Al Salami

Khadija Al Salami, Jemens första kvinnliga filmskapare och producent, tvingades själv till barnäktenskap vid 11 års ålder. Med beslutsamhet och mod fick hon sin frihet och förändrade sitt öde. Hon har studerat film i USA och tidigare gjort flera framgångsrika dokumentärfilmer.

Khadija Al Salami is the first female film-maker from Yemen. She was forced to marry when she was 11 years old but she managed to change her faith and study film-making in the US. She has made several documentaries and Nojoom is her first fiction film.

NAWARA



MÅNDAG 7.11.2016 20.00

Egypten | 2015 | arabiskt tal med engelska undertexter | 110 min

SE Nawara går varje dag längs grän-
derna i hennes fattiga stadsdel,
till vägarna som leder till det lyxiga
bostadsområde där hon arbetar. Hon
färdas varje dag mellan två världar, och
bär de bördor och enkla drömmar som
finns hos människorna i hennes kvarter,
samtidigt som hon arbetar som hem-
biträde hos det egyptiska toppskiktet.
I kölvattnet av revolutionen på Tahrir-
torget, kommer den sociala verklig-
heten stegvis närmare det skyddade
bostadsområdet, och plötsligt befinner
sig Nawara i mitten av Egyptens
sociala omvälvande utveckling, fast
mellan de två världar där hon rör sig.
Nawara är ett egyptiskt drama om den
lilla människan i stora samhälleliga
förändringar.

Every day Nawara goes to work along
a path that takes her between the alleys
of her poor neighborhood and the roads
that lead to the villas of the luxurious
gated community. Working as a maid
for Egypt's elite, she travels between
two worlds, and carries the burdens and
simple dreams of the people in her
neighborhood. In the aftermath of the
revolution at Tahir Square, the social
reality gets incrementally closer to the
gated community, and all of a sudden
Nawara finds herself at the center of
Egypt's social intrigues, stuck between
two worlds. *Nawara* is an Egyptian
drama about an ordinary person in the
midst of great social changes.

Regissör: Hala Khalil
Manus: Hala Khalil
Med: Menna Shalabi,
Ameer Salah Eldin,
Abbas Abo Elhassan
Foto: Zaki Areff
Producent: Safey Eldin
Mahmoud

Hala Khalil, är regissör, manusförfattare och producent. Hon har skrivit och regisserat
ett flertal långfilmer, kortfilmer, dokumentärer och tv-serier. Hennes filmografi består bland
annat av Best of Times (2004), Cut and Paste (2006) och hennes prisbelönta kortfilm,
The Kite (1997).

Hala Khalil, is a director, scriptwriter and producer. She has written and directed numerous
features, short films, documentaries and TV series. Her filmography includes Best of Times
(2004), Cut and Paste (2006) and her award-winning short, The Kite (1997).



Hala Khalil

**Film från
hela världen**

www.folketsbiovoxjo.se
info@folketsbiovoxjo.se





SEMINARIUM



AISHA

BECOMING A WOMAN

SE Vad innebär det att växa upp som kvinna i de arabiska länderna? Vilken roll förväntas en kvinna ikläda sig och hur har den arabiska filmen lyckats porträttera detta? *Becoming a Woman* är ett seminarium med fokus på rollen som kvinna i arabvärlden och västvärlden och hur detta framställts i filmkulturen. Seminariet sker efter visning av långfilmen *Nojoom - Age 10 and Divorced* av Khadija Al Salami.

What does it mean to grow up as a woman in the Arab countries? Which role is a woman expected to take on and how has the Arab cinema succeeded in portraying this? *Becoming a Woman* is a seminar focusing on the role of women in the Arab as well as the Western world and how this has been portraided in film culture. The seminar will include some of the festival's international guests. The seminar will be held after the screening of the feature *Nojoom - Age 10 and Divorced* by Khadija Al Salami

Jordanien, Libanon | 2016 | arabiskt tal med engelska Undertexter | 70 min

SE I ett land där traditioner, efternamn och social status är av stor betydelse, tar den 27-åriga Aisha sin examen i psykologi. Aisha blev som nyfödd övergiven av sina föräldrar och har vuxit upp i olika barnhem, där hon inte bara måste kämpa för att överleva i ett land där mänskliga rättigheter knappt existerar utan också sträva efter samhällets acceptans. *Aisha* är ett psykologiskt epos, där vi får följaden karismatiska, roliga, emotionella och starka Aisha mellan 2010 till 2014.

In a tribal country where the family name and status are very significant, Aisha, a 27 years old psychology graduate was abandoned by her parents at the age of months and raised in the orphanage. Not only that Aisha has to survive the tough life in a country where human rights barely exist, but also strives for acceptance from the society. *Aisha* is a psychological epic, following the charismatic, funny, emotional and persistent Aisha from 2010 to 2014.

Regissör: Asma Bseiso
Manus: Asma Bseiso
Foto: Asma Bseiso
Producent: Rima Abu Baker



Asma Beseiso, born 1984 in Jordan, is a documentary writer and filmmaker. She has made a number of documentaries and videos for television, NGOs and other production companies. Asma's main interest is in films with human interaction.

Asma Beseiso

SE Asma Beseiso, född 1984 i Jordanien, är en dokumentär författare och filmskapare. Hon har gjort ett antal dokumentärer och videos för tv, NGOs och andra produktionsbolag. Asmas största intresse ligger i filmer med mänsklig interaktion.

SÖNDAG 6.11.2016 16:10

SÖNDAG 6.11.2016 15:00



Besieged Bread

Syrien | 2015 | Arabiskt tal med engelska
undertexter | 12 min

Regissör: Soudade Kaadan

Manus: Soudade Kaadan

Med: Lama Hakim, Gabriel Malki, Ehab Shaaban

Foto: Mark Khalife

Producent: Amira Kaadan

SE En kvinna smugglar bröd till belägrade områden, med ett högre träd som hennes enda skydd. En man flyr från den syriska armén och lämnar allt bakom sig. Båda inser att det inte finns någon väg tillbaka. *Besieged Bread* är ett porträtt av ett möte mellan två människor i mitten av ett kaotiskt krig; ett krig som ingen undgår.

A woman smuggles bread to the besieged area with a shapely tree as her only shelter. A man runs away from the Syrian army leaving everything behind him. They both know there is no escape. *Besieged Bread* is a portrait of a meeting between two commons in the middle of a chaotic war; a war that doesn't escape anyone.

Visas före 3000 nätter
SÖNDAG 6.11 18.30



The Last Date

Jemen | 2015 | Arabiskt tal med engelska
undertexter | 7 min

En film av: Sarah Sari

Foto: Hamdan Al-Tharhani

SE Vi följer en ung kvinna som planerar fira sin bästa väns födelsedag, i ruinerna av vad som en gång var hennes hem, där liv och glädje en gång ljöd.

We accompany a young woman who will celebrate her best friend's birthday, in the ruins of what used to be her home, where the echo of their happy lives used to be.

Visas före Nojoom - Age 10 and Divorced
MÅNDAG 7.11 18.00



Lydia

Frankrike, Algeriet | 2016 | Arabiskt tal med engelska undertexter | 12 min

Regussör: Anita Lewton-Moukkes

Manus: Anita Lewton-Moukkes

Med: Marina Boudra, Sam Higan

Foto: Joao Pedro Placido

Producent: Baptiste Menage, Orazio Frisicale, David Thiers

SE Lydia är en ung berb-algerier som har slagit sig ner i södra Frankrike. Hon spenderar största delen av sina dagar hemma, i väntan på att hennes dominerande partner ska komma hem. Ensamheten och den kulturella distansen mellan Lydia och omgivningen blir alltmer uppenbar och snart inser hon att Frankrike inte är det land som hon föreställt sig i sina drömmar.

Lydia is a young Berber Algerian that has settled down in the south of France. She's spending her days at home waiting for her domineering partner to come home. The solitude and the cultural distance between Lydia and her surroundings becomes more significantly, and soon she realizes that France isn't the dream land she imagined.

Visas före Nawara
MÅNDAG 7.11 20.00

KULTURHUSET PALLADIUM

sedan 1925

Ett kulturhus för alla

BIO TEATER
KONFERENSER
STAND-UP KONserter
UTSTÄLLNINGAR

BOKA PALLADIUM BLI MEDLEM I
FÖR DITT FÖRENINGEN
EVENEMANG! PALLADIUMS
VÄNNER!



KulturhusetPalladium
www.kulturhusetpalladium.se
info@kulturhusetpalladium.se



Idol

TISDAG 8.11.2016 10:00

Palestina | 2015 | 100 min

Regissör: Hany Abu Assad

SE Idol bygger på den sanna historien om den unge Mohammed i Gaza som drömmer om att komma till Kairo och sjunga i operahuset. En dag bestämmer sig för att han måste satsa allt. Med falskt visum och utan en giltig anmälan tar han sig till uttagningen av Idol i Kairo och ända till finalen i Beirut där han vinner Arab Idol 2013.

Idol is based on the true story about the young Mohammed Assaf in Gaza who dream of coming to Cairo and sing in the opera house. One day he decides to bet everything. With a false visa and without a valid notification, he takes to the extraction of Idol Cairo and all the way to the final in Beirut where he wins Arab Idol in 2013.



Nojoom – Age 10 and Divorced

TISDAG 8.11.2016 13:00

Jemen, Förenade Arabemiraten, Frankrike | 2014 | 96 min

Regissör: Khadija Al Salami

SE En 10-årig jemenitisk flicka går in i en rättssal i Sana'a och bönfaller domaren att bevilja henne skilsmässa – flickans namn är Nojoom. Från rättssalen får vi följa hennes väg från barndomens trygghet på den jemenitiska landsbygden, till familjens flytt till huvudstaden Sana'a där hon snart blir bortgift till en äldre man för att familjen ska klara ekonomin. Nojooms man tar henne med tillbaka till landsbygden, där hennes tidigare trygga barndomsvärld nu förvandlats till något skrämmande och hotfullt.

A ten-year-old Yemeni girl enters a courtroom in Sana'a and pleads the judge to grant her a divorce. The girl's name is Nojoom. From the courtroom we follow her life from the safety of childhood at the Yemeni countryside, to her family's move to the capital Sana'a where she is married off to an older man for economic reasons. Nojoom's husband take her back to the countryside where her the safety of her childhood home has been turned into something threatening and scary.

Sponsor



Media Sponsor



MED STÖD AV



Partners

